



QORTI TA' L-APPELL

**S.T.O. PRIM IMHALLEF
VINCENT DE GAETANO**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH D. CAMILLERI**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH A. FILLETTI**

Seduta ta' l-10 ta' Novembru, 2008

Appell Civili Numru. 47/2007/1

Francis Schembri

v.

**Angelina sive Lina Schembri u r-Registratur tal-Qorti
tal-Magistrati ta' Ghawdex**

Il-Qorti:

1. Dan hu appell minn sentenza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati (Għawdex), Superjuri, Sezzjoni Gurisdizzjoni Generali fit-3 ta' Dicembru 2007. Il-kawza nbdiet b'rikors guramentat prezentat minn Francis Schembri fis-27 ta' April 2007.

2. Brevement l-isfond ta' din il-kawza huwa s-segwenti. Il-partijiet, konjugi Schembri, jinsabu f'kawza ta' separazzjoni. Qabel ma nbdiet din il-kawza ta' separazzjoni permezz ta' rikors guramentat prezentat fid-9 ta' Marzu 2007 (Citaz 6/2007, fl-ismijiet Angiolina sive Lina Schembri v. Francis Schembri) u fil-mori tal-proceduri ta' medjazzjoni gew prezentati diversi rikorsi u nghataw diversi digrieti mill-qorti kompetenti li l-attur – appellant odjern – qed jikkontesta l-validita` taghhom.
3. A skans ta' ekwivoci din il-Qorti taghmilha cara li fl-udjenza tat-3 ta' Novembru 2008 hija gibdet l-attenzjoni tal-partijiet – it-tnejn li huma assistiti mid-difensuri taghhom – li hija kienet ser toqghod unikament fuq l-atti kif jirrizultaw minn, u kif jinsabu fih, il-process *de quo*, u cioe` il-process tal-kawza 47/2007AE, u d-difensuri tal-partijiet ma sabu ebda oggezzjoni ghal dan. Dan qed jinghad ghax ifisser li ghal dik li hi s-sekwenza tal-fatti u tal-patafjun ta' rikorsi u digrieti involuti, din il-Qorti sejra neccessarjament toqghod fuq dak li jinghad fis-sentenza appellata. Il-Qorti Inferjuri, biex gabret din is-sekwenza u rriproducietha fis-sentenza (mhux minghajr diffikulta` evidenti!), neccessarjament kellha tara l-atti tal-medjazzjoni relevanti (kif jirrizulta mill-verbal tal-udjenza tas-17 ta' Ottubru 2007); din il-Qorti (il-Qorti ta' l-Appell), pero`, ser toqghod fuq il-fatti kif riprodotti fis-sentenza appellata, mhux biss ghax il-partijiet qablu ma' dan, izda wkoll ghax l-aggravji tal-appellant Francis Schembri huma ta' natura prettamente legali.
4. Qabel ma din il-Qorti tghaddi biex tirrikapitola fil-qosor il-fatti saljenti li taw lok ghal din il-kawza – il-fatti fid-dettal jinsabu fis-sentenza appellata li sejra tigi fi kwalunkwe kaz riprodotta fl-intier tagħha – tajjeb li wieħed jissenjala wkoll li d-disposizzjonijiet tal-ligi li l-aktar jikkoncernaw din il-kawza huma r-regolament 4(13) tal-A.L. 397/2003 u l-Artikolu 37(5) tal-Kodici Civili. Ir-regolament 4(13) jipprovdi hekk:

“Minghajr pregudizzju għas-subregolament (11), kull parti tista’ filwaqt li jkunu għadhom għaddejjin il-

proceduri ta' koncilmazzjoni, medjazzjoni, jew stadji ta' qabel jew matul is-smigh tal-kawza [“pre-trial or trial stages, fit-test Ingliz], titlob lill-Qorti tagħti dawk l-ordnijiet provvizerji jew tiddekkreta tali provvediment jew mandat skond ma jistgħu jkunu mehtiega biex tikkawtela kull interess li jista' jkollha.”

U l-Artikolu 35(5) jipprovvi hekk:

“Id-digriet imsemmi fis-subartikolu (3) ma jibqax ezegwibbli jekk l-azzjoni għas-separazzjoni li ghaliha jingħata permess ma tinbediex fi zmien xahrejn mid-data tad-digriet jew f'dak iz-zmien itwal li tista' tagħti l-qorti fl-istess digriet jew f'digriet iehor wara.”

5. Nigu issa brevement ghall-fatti. Qabel ma bdiet il-kawza ta' separazzjoni aktar ‘I fuq imsemmija bejn il-konjugi Schembri, kien hemm zewg ittri mibghuta minn Lina Schembri lir-registratur biex jinbdew il-proceduri ta' medjazzjoni. L-ewwel ittra kienet dik tal-**20 ta' Novembru 2006** – ghall-konvenjenza minn issa ‘I quddiem ser issir biss referenza għan-numru li din l-ittra nghatalha mir-registratur, u cioe` **86/2006**. L-istadju ta' medjazzjoni nħalaq bid-digriet tal-Qorti kompetenti tat-**28 ta' Novembru 2006**, b'liema digriet, fost affarrijiet ohra, il-mara giet awtorizzata biex tiprocedi bil-kawza għas-separazzjoni minn zewgha. Evidentement it-terminu ta' xahrejn kien jiskadi fit-**28 ta' Jannar 2007**. Huma diversi rikorsi magħmula minn Lina Schembri wara t-28 ta' Novembru 2006 u li gew degretati wara t-28 ta' Jannar 2007, kif ukoll dawk ir-rikorsi magħmula wara t-28 ta' Jannar 2007, li l-attur appellant qed jimpunja bil-proceduri odjerni. Biex tkompli tikkomplika s-sitwazzjoni, fl-**20 ta' Frar 2007** Lina Schembri pprezentat ittra ohra (identika għal dik tal-20 ta' Novembru 2006), li nghatat in-numru **15/2007**, u d-digriet li (ghat-tieni darba) awtorizzaha tiprocedi għas-separazzjoni nghata fit-**2 ta' Marzu 2007**. L-attur appellant qed jikkontesta wkoll il-validita` ta' dak kollu li sar wara l-20 ta' Frar 2007 fl-att 15/2007.

6. Is-sentenza appellata tghid hekk:

Kopja Informali ta' Sentenza

“Rat ir-rikors guramentat prezentat fis-27 ta’ April 2007 li permezz tagħha l-attur ippremetta li:-

“Il-konvenuta Angelina Schembri bdiet proceduri ta’ medjazzjoni u dan permezz ta’ ittra numru 86/2006.

“Il-medjazzjoni ingħalqet permezz ta’ dikjarazzjoni min-naha ta’ l-istess medjatriċi fil-wieħed u ghoxrin (21) ta’ Novembru, 2006.

“L-Artiklu 37(5) tal-Kodici Civili (Kap. 16 tal-Ligijiet ta’ Malta) jghid illi d-digriet imsemmi fis-subartikolu (3) ma jibqax ezegwibbli jekk l-azzjoni għas-separazzjoni li għaliha jingħata permess ma tinbediex fi zmien xahrejn mid-data tad-digriet jew f’dak iz-zmien itwal li tista’ tagħti l-Qorti fl-istess digriet jew f’digriet iehor wara.

“Id-digriet imsemmi fl-Artikolu 37(5) gie moghti fit-tmienja u ghoxrin (28) ta’ Novembru 2006, permezz ta’ digriet numru 54/2006 wara li sar rikors minn Angelina Schembri fl-20 ta’ Novembru 2006.

“Ma sar l-ebda rikors da parti ta’ Angelina Schembri u għaldaqstant ma ingħata l-ebda digriet fejn it-terminu ta’ xahrejn gie mtawwal u għalhekk l-effetti tad-digriet numru 54/2006 ma baqghux ezegwibbli wara l-ghoxrin (20) ta’ Jannar 2007.

“Barra minn hekk Angelina Schembri baqghet tintavola diversi rikosi fl-atti tal-ittra numru 86/2006 wara li kienet ingħalqet il-medjazzjoni izda dawn ir-rikorsi gew ikkunsidrati u degretati għad-detriment tal-attur.

“Fost dawn id-digreti kien hemm ordni ta’ zgħumbrament li ma giex debitament notifikat lill-attur li per konsegwenza tieghu, l-oggetti kienu jinsabu fil-garaxx tad-dar Redentur Triq Mattia Preti, Rabat, Ghawdex, gew depozitati għand konsenjatarju fejn qeqhdin jinzammu hemm bil-kera għad-dannu tal-attur stess.

“Wara l-verbal fl-udjenza tal-20 ta’ Frar 2007, fejn l-attur talab sabiex jigu dikjarati nulli u bla effett dawn id-diversi

Kopja Informali ta' Sentenza

rikorsi, il-Qorti astjeniet milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tattalba peress li hija ddecretat illi ma kienx il-kompliku tagħha f'dik is-sezzjoni li tesprimi ruhha dwar in-nullita' o meno ta' xi procedura.

“Saret ittra ohra fl-20 ta’ Frar 2007 bin-numru 15/2007 sabiex il-konvenuta tkun f’posizzjoni li tintavola kawza għas-separazzjoni u kontestwalment ukoll kien sar rikors bl-istess talbiet ta’ access, manteniment u min għandu jabita fid-dar matrimonjali, u min għandu jkollu pussess tal-vettura Toyota LCI 712 u l-istess medjazzjoni ingħalqet mingħajr ma nstemghu l-partijiet u di piu r-rikors gie decretat permezz tad-digriet datat it-tnejn (2) ta’ Marzu 2007, digriet numru 12/2007 (b’kondizzjoni differenti mill-ewwel digriet) u dan mingħajr ma kien hemm ebda appuntament tas-smiegh tal-partijiet, liema udjenza hija mitluba mil-ligi ai termini tal-artiklu 37(3) tal-Kap. 16.

“Għaldaqstant, l-attur talba lill-Qorti sabiex tiddikjara:-

“1. Ir-rikorsi u d-digrieti kollha li jingħataw wara l-ghoxrin (20) ta’ Jannar 2007 fl-atti tal-ittra numru 86/2006 kif ukoll ir-rikorsi u d-digriet 12/2007 flimkien ma’ dawk d-digrieti li emanew mill-istess digriet nulli u bla effett peress li ma sarux u ma nghatawx skond il-ligi.

“Bl-ispejjez kontra l-konvenut.

“Permezz ta’ risposta guramentata prezentata fid-19 ta’ Gunju 2007 (fol 8) il-konvenuta cahdet it-talbiet tal-atturi bhala nfondati fil-fatt u fid-dritt.

“Rat l-atti kollha tal-kawza.

“Permezz ta’ risposta guramentata prezentata fit-28 ta’ Gunju 2007 (fol. 12) il-konvenuta Registratur tal-Qorti tal-Magistrati Ghawdex iddikjarat li m’hiġiex il-legittimu kontradittur u għalhekk għandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzju.

“Rat l-atti kollha tal-kawza kif ukoll l-atti tal-ittri numru 86/2006 prezentata fl-20 ta’ Novembru 2006 u 15/2007

Kopja Informali ta' Sentenza

presentata fl-20 ta' Frar 2007 quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) Gurisdizzjoni Superjuri Sezzjoni tal-Familja li saret riferenza għalihom mill-partijiet.

"Semghet it-trattazzjoni orali tad-difensuri u n-nota ta' sottomissjonijiet tal-partijiet.

"Rat il-verbal tas-seduta tat-30 ta' Ottubru 2007 fejn jingħad li l-kawza thalliet għas-sentenza.

"Ikkunsidrat:-

"1. Permezz ta' ittra (numru 86/2006) presentata fil-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) Gurisdizzjoni Superjuri Sezzjoni Familja fl-20 ta' Novembru 2006, l-attrici talbet li tigi awtorizzatha:-

- "(i) Tiprocedi għas-separazzjoni;
- (ii) Tibqa' tħixx flimkien ma' wliedha fid-dar matrimonjali;
- (iii) Tingħata l-kura u kustodja tal-minuri;
- (iv) Tiehu l-pusseß tal-vettura Toyota LCI-712.

"2. Permezz ta' digriet moghti fit-28 ta' Novembru 2007 [recte: 2006] il-Qorti:-

- "(i) Awtorizzat lill-attrici sabiex tiprocedi għas-separazzjoni personali.
- (ii) Laqghet it-talba sabiex l-attrici tigi awtorizzata li flimkien ma' wliedha tibqa' tħixx fid-dar matrimonjali bl-eskluzjoni tal-attur.
- (iii) Akkordat il-kura u kustodja tat-tfal minuri lill-konvenuta u ffissat hinijiet ghall-access.
- (iv) Iffissat retta alimentarja ghall-konvenuta u t-tfal minuri.
- (v) Awtorizzat lill-konvenuta sabiex tagħmel uzu mill-vettura Toyota bl-eskluzjoni tal-attur.
- (vi) Innominate lil Dr. Tatianne Cassar sabiex wara li tisma lill-minuri tirrelata dwar x'jista' jsir fl-ahjar interess ta' l-istess.

“3. Wara li nghata d-digriet tat-28 ta’ Novembru 2007 [recte: 2006] saru diversi rikorsi, pero’ ma gie prezentat l-ebda rikors sabiex il-Qorti testendi t-terminu ghall-prezentata tal-kawza ta’ separazzjoni.

“4. Fl-20 ta’ Frar, 2007 il-konvenuta regghet ipprezentat ittra (numru 15/2007) fejn gie ripetut dak li inghad fl-ittra tal-20 ta’ Novembru 2006. Kontestwalment gie prezentat rikors li permezz tieghu gew mitluba l-istess affarijiet li jissemmew fl-ittra u li dwarhom kien hemm diga’ d-digriet tal-Qorti moghti fit-28 ta’ Novembru 2007. Fir-rigward tal-ittra prezentata fl-20 ta’ Frar 2007, permezz ta’ digriet moghti fit-23 ta’ Frar 2007 il-Qorti rriferiet il-kaz lill-medjatriċi Ms. Erika Cutugno li min-naha tagħha fis-27 ta’ Frar 2007 ipprezentat nota li permezz tagħha nfurmat lill-Qorti li “*diga kellha laqgħa mal-partijiet fl-14 ta’ Novembru 2006 kif ukoll tkellmet magħhom diversi drabi fuq it-telefon fejn deher car li l-partijiet ma jistawx jaslu għal ftehim u li f’dan il-kaz il-medjazzjoni tkun inutli għal-partijiet*”. Sussegwentement b’digriet mogħt fit-2 ta’ Marzu 2007 il-Qorti:-

- (i) Awtorizzat lill-konvenuta Angelina Schembri biex tipprocedi għas-separazzjoni;
- (ii) Awtorizzat lill-istess konvenuta sabiex tibqa’ tħixx flimkien ma’ wliedha fid-dar matrimonjali bl-eskluzjoni ta’ wliedha;
- (iii) Fdat lill-konvenuta l-kura u kustodja tat-tfal minuri u ffissat granet u hinijiet għall-access favur l-attur;
- (iv) Iffissat retta alimentarja ta’ mitejn u hamsin lira Maltija (Lm250) fix-xahar bhala manteniment għall-konvenuta u l-minuri;
- (v) Awtorizzat lill-konvenuta sabiex tkun tista’ tagħmel uzu mill-vettura Toyota.

“Mill-atti tal-ittra numru 15/2007 jirrizulta li l-Qorti qatt m’appuntat għas-smiegh ir-rikors intavolat mill-attrici. Fis-6 ta’ Marzu 2007 l-attur gie notifikat bid-digriet tal-Qorti u fis-7 ta’ Marzu 2007 ipprezenta rikors li permezz tieghu talab li d-digriet mogħti fit-2 ta’ Marzu 2007 jigi mhassar għaliex skond l-Artikolu 37(2) tal-Kodici Civili l-Qorti kellha

tisma' lill-partijiet qabel taghti digriet u f'kull kaz il-medjatrici lanqas m'ghamlet kuntatt mal-attur biex tara jekk minn Novembru 2006 is-sitwazzjoni kienitx inbidlet. B'digriet moghti fit-13 ta' Marzu 2007, il-Qorti cahdet it-talba tal-attur billi ddikjarat li "...u lanqas ma jistgħu digrieti tagħha f'din is-sezzjoni jigu attakkati bil-mod propost".

"5. Il-kawza ta' separazzjoni Angiolina sive Lina Schembri vs Francis Schembri (Cit. Nru:- 6/2007) giet prezentata fid-9 ta' Marzu 2007.

"6. Permez ta' din il-kawza l-attur qieghed jikkontesta l-validita' ta' rikorsi u digrieti li nghataw wara t-28 ta' Jannar 2007¹ fl-atti tal-ittra numru 26/2006 [**recte:** 86/2006] degretat fit-28 ta' Novembru 2006. Dawn huma:-

"(a) Rikors tal-konvenuta prezentat fit-2 ta' Jannar 2007 li permezz tieghu ntalbet varjazzjoni fir-retta alimentarja stabbilita bid-digriet tat-28 ta' Novembru 2007. Ghal dan ir-rikors l-attur wiegeb fit-22 ta' Jannar 2007 fuq il-meritu (ipprezenta wkoll kopji ta' diversi formoli tat-taxxa) tat-talba ghall-awment. B'digriet moghti **fis-7 ta' Frar 2007** il-Qorti laqghet it-talba u ordnat li l-manteniment jigi awmentat għas-somma ta' mitejn u hamsin lira Maltija (Lm250) kull xahar. Mill-atti ma jirrizultax li l-Qorti kienet appuntat dan ir-rikors għas-smiegh.

(b) Rikors tal-konvenuta prezentat fit-22 ta' Jannar 2007 li permezz tieghu saret talba sabiex il-Qorti tordna minn fejn l-attur għandu jigbor lit-tfal għal skopijiet ta' access.

(c) Rikors tal-konvenuta prezentat fil-25 ta' Jannar 2007 li permezz tieghu talbet sabiex l-attur jigi ordnat johrog minn garaxx u basement u tirrevokalu d-dritt li tagħtu li jibqa' juzah *pendente lite*, il-konvenuta tingħata d-dritt tal-uzu tal-garaxx u basement, u tordna lill-attur sabiex jerga' jiprovd i-servizz ta' l-elettriku fid-dar matrimonjali. B'digriet moghti fil-25 ta' Jannar 2007 il-

¹ Ghalkemm fir-rikors guramentat tissemma d-data 20 ta' Jannar 2007, hu evidenti li dan hu zball in kwantu d-digriet li awtorizza lill-kovenuta sabiex tiprocedi għall-firda personali hu datat 28 ta' Novembru 2007.

Qorti ordnat lill-attur biex jerga' jiprovdi s-servizz ta' dawl fid-dar fejn kienet qegħda tghix il-konvenuta ma' wliedha, u appuntat ir-rikors għas-smiegh għat-Tlieta, **30 ta' Jannar 2007**. **F'dik is-seduta** l-Qorti tat-digriet fis-sens li ordnat lill-attur sabiex johrog l-oggetti kollha li kellu fil-garaxx. Għal finijiet ta' access gie ddikjarat li l-partijiet kien qed jaqblu li t-tfal kellhom jingabru u jittieħdu minn quddiem l-Għassa tal-Pulizija. Sahansitra fil-31 ta' Jannar 2007 l-attur rega' għamel rikors sabiex il-Qorti thassar id-digriet li permezz tieghu gie ordnat inehhi l-oggetti li kellu minn gewwa l-għaraxx, liema talba giet michuda b'digriet moghti fis-7 ta' Frar 2007.

(d) Rikors iehor prezentat mill-konvenuta li permezz tieghu talbet li jingħata provvediment mill-Qorti sabiex jigi zgurat li l-attur jottempera ruhu mad-digriet moghti fit-30 ta' Jannar 2007, jittieħdu provvediment kontra tieghu, pendente lite l-konvenuta tingħata d-dritt ta' l-uzu tal-għaraxx, l-oggetti jinhargu mill-għaraxx bl-intervent tal-ufficjal eżekuttiv, u sabiex l-attur jigi ordnat ma jersaqx lejn il-għaraxx. Rikors li gie notifikat lill-attur fis-6 ta' Frar 2007 u li wiegeb għalih b'rposta prezentata fis-7 ta' Frar 2007. B'digriet moghti **fis-7 ta' Frar 2007** il-Qorti wissiet lill-attur li jekk ma kienx ser jobdi l-ordni mogħtija fit-30 ta' Jannar 2007 fi zmien erbgha u ghoxrin (24) siegha, l-ufficjal eżekuttiv gie awtorizzat li "jizgħass l-bieb ta' dan il-garage permess ta' mastrudaxx inkarigat minnu u jqabbar konsenjatarju sabiex jieħu f'idejh l-oggetti kollha li hemm fl-istess garaxx, kollox a spejjez ta' l-intimat".

(e) Rikors prezentat **fit-12 ta' Frar 2007** mill-konvenuta sabiex jigi dikjarat li d-digriet tas-7 ta' Frar 2007 li permezz tieghu l-attur gie ordnat jibda jħallas iss-somma ta' mitejn u hamsin lira Maltija (Lm250) fix-xahar bhala manteniment, jitqies li gie notifikat. **B'digriet moghti dakħinhar stess** il-Qorti laqghet it-talba.

(f) Rikors prezentat fit-12 ta' Frar 2007 mill-konvenuta fejn regħġet saret talba sabiex jigi dikjarat li d-digriet tas-7 ta' Frar 2007 gie notifikat regolarment u sabiex jittieħdu proceduri ta' disprezz kontra l-attur. B'digriet moghti **fit-12 ta' Frar 2007** il-Qorti ffissat gurnata għas-smiegh fir-rigward tat-talba sabiex jittieħdu proceduri ta' disprezz kontra l-attur u regħġet ikkonfermat li skond l-

Artikolu 187 tal-Kap. 12 l-attur kien regolarment notifikat bid-digriet moghti fis-7 ta' Frar 2007.

"L-attur qieghed jikkontesta wkoll il-validita' ta' dak kollu li gara fl-atti tal-ittra numru 15/2007 peress li qieghed isostni li hemm ksur ta' dak li tiddisponi l-ligi in kwantu qatt ma kien hemm medjazzjoni u l-Qorti qatt m'appuntat ir-rikors ghas-smiegh.

"Ghalhekk fil-qosor il-lanjanza tal-attur li jirrizulta mill-premessi tar-rikors guramentat huma s-segwenti:-

(a) L-effetti tad-digriet moghti fit-28 ta' Novembru 2006 (fl-atti tal-ittra numru 86/2006 degretat fit-28 ta' Jannar 2007² – digriet numru 54/2006) "... *ma baqghux ezegwibbli*" (paragrafu 5 tar-rikors guramentat – fol. 2) ghaliex l-azzjoni ghas-separazzjoni li ghaliha nghata permess ma nbditx fi zmien xahrejn mid-data tad-digriet (Artikolu 37[5] tal-Kodici Civili) u ma saret l-ebda talba ghall-estensjoni ta' dak it-terminu skond l-istess provvediment.

(b) Wara li giet magħluqa l-medjazzjoni (ittra numru 86/2006), il-konvenuta baqghet tintavola diversi rikorsi li xorta gew kunsidrati u degretati għad-detiment tal-attur wara li giet magħluqa l-medjazzjoni.

(c) Fl-ittra numru 15/2007 li biha bdew proceduri ohra ta' medjazzjoni, l-istess medjazzjoni giet magħluqa mingħajr ma kien hemm smiegh u sahansitra gie degretat ir-rikors prezentat kontestwalment mingħajr ma kien hemm smiegh kif jitlob l-Artikolu 37(3) tal-Kodici Civili (**ara paragrafu numru 9 tar-rikors guramentat**).

"7. Fl-ewwel lok il-Qorti ser tittratta l-eccezjoni moghtija mill-konvenuta Registratur tal-Qorti tal-Magistrati Ghawdex fis-sens li m'hijiex il-legittimu kontradittur (fol. 12). Ma tantx hemm x'jingħad f'dan ir-rigward. Il-proceduri huma bejn il-konjugi Schembri u l-konvenuta l-ohra ma kienet qatt parti għal dawn il-proceduri. Minn qari tar-rikors guramentat hu evidenti li l-attur m'għandu l-ebda

² Mhux kif jingħad fir-rikors guramentat (paragrafu numru 5) l-20 ta' Jannar 2007.

Ianjanza fil-konfront ta' din il-konvenuta. Ghalhekk m'hemmx dubju li din il-parti giet imharrka inutilment u l-eccezzjoni ser tigi milqugha.

"8. Il-Qorti hi wkoll tal-fehma li għandha tirrileva li ghalkemm l-attur qiegħed jikkontesta r-rikorsi li saru mill-konvenuta u d-digreti li nghataw wara t-28 ta' Jannar 2007, hu stess baqa' jagħmel rikorsi fl-atti tal-ittra numru 86/2006. Hekk per ezempju pprezenta rikors fil-31 ta' Jannar 2007, 6 ta' Frar 2007, 14 ta' Frar 2007 biex jingħata provvediment mill-Qorti fuq kwistjonijiet differenti. Bi-istess mod baqa' jikkontesta fil-meritu l-varji rikorsi li għamlet martu. Kien biss f'seduta li saret quddiem il-Qorti fl-20 ta' Frar 2007 li ghall-ewwel darba d-difensuri tal-attur issollevaw l-kwistjoni li tifforma l-meritu tal-kawza odjerna. Dan fit-tentattiv tieghu sabiex igib fix-xejn dak kollu li kien sar sa dakinhar.

"9. Jibda biex jingħad li l-Qorti hi marbuta bil-kawzali u t-talbiet kif proposti mill-atturi fir-rikors guramentat li bih ingħata inizju għal dawn il-proceduri gudizzjarji³. Kif osservat il-Prim'Awla tal-Qorti Civili⁴ fil-kawza fl-ismijiet **Mekanika Limited vs Masco Security Services Limited** deciza fit-23 ta' Mejju 2007, ".....il-Qorti ma tistax in linea ta' principju ma tassekondax dak sottomess mis-socjeta` attrici, fuq l-istregwa tad-diversi sentenzi minnha citati ("Gatt -vs-Galea", Appell Civili, 12 ta' Lulju 1965 u "Grech -vs- Saglimbene", Appell Civili, 9 ta' April 1992, fost ohrajn), illi l-Qorti (u allura wkoll il-periti gudizzjarji minnha nominati) ma tistax temetti gudizzju fuq xi haga mhix rikjestha jew difiza mhix opposta ghax allura jigi li l-gudikant ikun qed jindahal fil-poter dispositiv tal-partijiet billi jaltera jew izid elementi mal-petitum u l-causa petendi ta' lazzjoni, jew mad-difiza ghaliha, u b' hekk jattrbwixxi jew jinnejha, skond il-kaz, lil xi wieħed mill-partijiet oggett divers minn dak rikjest jew kompriz fid-domanda jew

³ "....l-Qorti ma tistax tiehu konjizzjoni ta' kawzali u ta' domandi barra mic-citazzjoni" (**Emmanuele Calleja vs Joseph Grech** deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili³ fl-10 ta' Gunju 1965 – Vol. XLIX.ii.955).

⁴ Imħallef Philip Sciberras.

fleccezzjoni. Dan, ammenokke, ma jkunx jitratta minn kwestjoni ta' ordni pubbliku li l-Imhallef hu obbligat li jirrileva ex officio. Ara “**Cacciottolo utrinque**”, Appell Civili, 30 ta' Gunju 1976”. Qegħda ssir riferenza għal din il-gurisprudenza in kwantu minn qari tan-nota ta' sottomissionijiet prezentata mill-attur hu evidenti li ssolleva ilmenti li ma nsibux fir-rikors guramentat li bih ingħata inizju għal din il-kawza. Hekk per ezempju hi l-allegżjoni li l-atti tal-ittra numru 86/2006 m'ghandha l-ebda effett ghaliex ma sarux seduti quddiem il-medjatrici. Għalhekk il-Qorti ser tkun qegħda tagħti decizjoni fuq l-ilmenti kif ressaqhom l-attur fir-rikors guramentat. L-ilmenti tal-attur gew enumerati fir-rikors promotur (fol. 1-2). F'kull kaz pero' rrizulta wkoll li b'digriet mogħti fit-23 ta' Novembru 2006 il-Qorti appuntat seduta fit-28 ta' Novembru 2006 li fiha nstemgħu l-partijiet. Għalhekk wara n-nota prezentata mill-medjatrici fil-21 ta' Novembru 2006 il-Qorti hadet l-inizjattiva li tisma' lill-partijiet qabel ma tat id-digriet u kien biss wara li tat id-digriet li bih awtorizzat lill-konvenuta sabiex tagħmel kawza ghall-fida personali. F'dan l-istadju jkun utli wkoll li ssir riferenza għall-Artikolu 37 tal-Kodici Civili in kwantu huwa car li tnejn mit-tlett ilmenti tal-attur huma bazati fuq dan il-provvediment. L-Artikolu 37 jagħti dritt lil kull wieħed mill-konjugi li “**qabel jinbdew il-procedimenti**⁵ issir talba għall-hlas ta' manteniment pendente lite u digriet biex jigi stabbilit min mill-partijiet għandu jibqa' jghix fid-dar matrimonjali. Rikors li skond is-subinciz tnejn (2) għandu jigi appuntat għas-smiegh u jigi notifikat lill-kontroparti. Wara li l-Qorti tisma' lill-partijiet għandha tagħti digriet fuq it-talba (Artikolu 37[3]). Imbagħad l-Artikolu 37(5) tal-Kodici Civili (Kap. 16) jipprovdः:-

“*Id-digriet imsemmi fis-subartikolu (3) ma jibqax eziegwibbli jekk l-azzjoni għas-separazzjoni li għaliha jingħata permess ma tinbedix fi zmien xahrejn mid-data tad-digriet jew f'dak iz-zmien itwal li tista' tagħti l-qorti fl-istess digriet jew f'digriet iehor wara*”.

⁵ Minn qari ta' dan il-provvediment jidher li l-istadju “qabel jinbdew il-procedimenti” jirreferi għall-perjodu qabel il-prezentata tal-kawza ta' separazzjoni.

“10. Kif rajna bl-ewwel ilment tieghu l-attur qieghed isostni li d-digriet moghti fit-28 ta’ Novembru 2006 ma baqax ezegwibbli wara 28 ta’ Jannar 2007 ghaliex sa dakinar il-kawza ghas-separazzjoni kienet għadha ma gietx prezentata (f’dan ir-rigward l-attur qieghed jinvoka l-Artikolu 37(5) tal-Kodici Civili). Dan il-provvediment qieghed jittratta biss kwistjoni ta’ ezekuzzjoni tad-digriet u xejn iktar. Ma jfissirx b’daqshekk li bid-dekors tax-xahrejn stipulati fl-Artikolu 37(5) l-ordni tal-Qorti tithassar *ipso jure*. Għalhekk jekk per ezempju bid-digriet ikun gie ornat li *pendente lite* l-mara għandha tibqa’ tghix fid-dar matrimonjali u saz-zmien xahrejn mid-data tad-digriet ir-ragħel ma jkunx għadu gie zgħumbrat mid-dar, il-mara ma tkunx tista’ tezegwixxi it-titolu ezekuttiv (li f’dan il-kaz ikun id-digriet moghti mill-Qorti) billi titlob il-hrug ta’ mandat ta’ zgħumbrament fil-konfront ta’ zewgha. Id-digriet moghti mill-Qorti fuq rikors magħmul skond l-Artikolu 37(2) hu titolu ezekuttiv, u bhala tali jista’ jigi ezegwit bhal kull titolu ezekuttiv iehor. L-effett li dan it-tip ta’ digriet hu kwalifikat bħala titolu ezekuttiv ifisser li l-parti li favur tagħha nghata d-digriet tkun tista’ titlob il-hrug ta’ wieħed mill-atti ezekuttivi kontemplati fl-Artikolu 273 tal-Kap. 12. Maledluq tax-xahrejn ma jfissirx li dak id-digriet jittlef il-validita’ jew isir null imma ma jibqax titolu ezekuttiv. Il-Qorti hi tal-fehma li sabiex ikun hemm tibdil irid ikun hemm ordni ohra tal-Qorti. Fl-ahħarnett il-Qorti thoss li għandha tirrileva wkoll li dan l-ilment (kif spjegat f-paragrafu numru hamsa [5] tar-rikors guramentat) ma jsib ebda riskontru fit-talbiet tal-attur.

“11. Fir-rigward tat-tieni ilment li jittratta dwar ir-rikorsi u digrieti li saru wara d-digriet moghti fit-28 ta’ Novembru 2006 meta l-konvenuta giet awtorizzata tiprocedi għas-separazzjoni u fl-istadju fejn l-attur isostni li kienet giet magħluqa l-medjazzjoni, l-attur qieghed donnu jimplika li ebda ordni ma tista’ tingħata mill-Qorti wara li jingħata d-digriet li bih wieħed mill-konjugi jigi awtorizzat jibda proceduri gudizzjarji ghall-fida personali sal-gurnata li tigi prezentata l-kawza. Il-Qorti ma taqbilx. M’huwiex possibbli li setgħet qatt kienet l-intenzjoni tal-legislatur li ma jingħataw ordnijiet fejn ikun mehtieg fl-intervall bejn

id-data tad-digriet u d-data li tigi prezentata l-kawza tas-separazzjoni. Interpretazzjoni differenti tkun tfisser biss li ghal dak il-perjodu l-partijiet ma jkollhom ebda rimedju (bleccezzjoni dwar kwistjonijiet ta' hlas ta' manteniment u tgawdija tad-dar matrimonjali in kwantu hemm l-Artikolu 37 tal-Kodici Civili). Din il-Qorti m'hijiex disposta li tabbracia din it-tip ta' interpretazzjoni. Ir-regolament numru 4(13) tal-Avviz Legali 397 ta' l-2003: "*Minghajr pregudizzju ghas-subregolament (11) ta' dan ir-regolament, kull parti tista' filwaqt li jkunu ghadhom ghaddejjin il-proceduri ta' koncilejazzjoni, medjazzjoni, jew stadji ta' qabel jew matul is-smigh tal-kawza, titlob lill-Qorti taghti dawk l-ordnijiet provvizorji jew tiddekreta tali provvediment jew mandat skond ma jistghu jkunu mehtiega biex tikkawtela kull interess li jista' jkollha*". Dak li jissejjah bhala "*..stadji ta' qabel...*" (*pre-trial stage*) jidher li hu stadi wara li l-kawza tkun giet prezentata (ara regolament 7(4) ta' l-Avviz Legali 397 ta' l-2003) u jagħlaq wara li l-gheluq tal-proceduri bil-miktub kif definiti fl-istess regolamenti. Madankollu l-Qorti xorta hi tal-fehma li l-ligi għandha tigi nterpretata fis-sens li mill-ghoti tad-digriet li jagħti permess sabiex issir azzjoni ta' separazzjoni sad-data li ssir il-kawza ta' separazzjoni, il-Qorti kompetenti għandha l-gurisdizzjoni li tagħti dawk il-provvedimenti li jkunu mehtiega fl-interess ta' kull wieħed mill-partijiet. Fatt li jidher li rrikonoxxa l-attur stess li kif rajna, wara li nghalqet il-medjazzjoni baqa' wkoll jipprezenta r-rikorsi. Fir-rigward tal-kwistjoni tal-garaxx (f'paragrafu numru 7 tar-rikors guramentat l-attur jagħmel riferenza għad-digriet li skond hu ma giex notifikat mill-Qorti), mill-atti tal-ittra numru 86/2006 jirrizulta li d-digriet tal-Qorti ingħata waqt is-seduta tal-31 ta' Jannar 2007 li għaliha kienu prezenti l-attur Francis Schembri u d-difensur tieghu (Dr. Joseph Grech). Dakinhar stess gie notifikat ukoll kopja tad-digriet mill-ufficjal ezekuttiv Joseph Xuereb li fir-riferta nizzel, "*Nghid u nizgura li xhin mort jiena Joe Xuereb marixxall u Mario Portelli marixxall ta' din il-Qorti u biex ninnotifikasi lil Francis Schembri ta' Neptune Bar u Restaurant xhin tajtu dan il-verbal hatfu minn idejja il-karta (dan il-verbal) u ghaffeg il-karta u irmija u sfida lili il-marixxal u qalli issa ma tkċċċini mill-garage la inti u lanqas haddiehor.....*". Għalhekk l-ilment ta' l-attur hu għal kollox frivolu u fieragh.

Jekk l-attur qieghed ukoll jippretendi li dak li sar wara t-28 ta' Jannar 2007 hu kollu null (ara l-ewwel talba tar-rikors guramentat) ghaliex il-kawza ta' separazzjoni ma saritx fit-terminu preskrift fl-Artikolu 37(5) tal-Kodici Civili, hawn ukoll m'ghandux ragun (ilment li l-attur kien ghall-ewwel darba qajjem waqt seduta li saret fl-20 ta' Frar 2007 fl-atti tal-ittra numru 86/2006). Kif rajna l-provvediment li qieghed jinvoka l-attur [Artikolu 37(5) tal-Kodici Civili] ma jissarrafx f'nullita' imma li l-provvediment ma jkunx jista' jigi ezegwit permezz ta' wiehed mill-atti ezekuttivi li tikkontempla l-ligi. Galadarma l-attur ibbaza l-ilment tieghu fuq dan il-provvediment, il-Qorti trid tiddecidi a bazi ta' l-istess u mhux fuq xi provvediment iehor. Li ssostni, kif ghamel l-attur, li digriet li ma jibqax titolu ezekuttiv hu null hu legalment skorrett.

"12. Fir-rigward ta' dak li gara fl-atti tal-ittra numru 15/2007 przentata fl-20 ta' Frar 2007 il-Qorti tosserva li:-

(a) Hu minnu li l-Avviz Legali 397 ta' l-2003 jipprovdi li l-Qorti għandha tordna li l-partijiet għandhom jidhru quddiem medjatur sabiex il-partijiet jipprovaw jirrikoncilia u fin-nuqqas jaslu għal separazzjoni bonarja. Hekk sar meta l-Qorti tat id-digriet tat-23 ta' Frar 2007. L-Avviz Legali jipprovdi wkoll x'għandu jsir mill-medjatur. Ghalkemm hu minnu li l-medjatrici nominata mill-Qorti (Erika Cutugno) b'digriet mogħi fit-23 ta' Frar 2007⁶ ma għamlitx laqgha flimkien mal-partijiet, ma jfissirx b'daqshekk li l-process ta' medjazzjoni hu difettuz. Il-medjazzjoni hi ntiza sabiex issehh rikonciliazzjoni u fin-nuqqas li l-partijiet jipprovaw jaslu għal ftehim bonarju ta' separazzjoni. Mill-atti jirrizulta li fl-ittra numru 15/2007 il-medjatrici kienet l-istess wahda fil-medjazzjoni numru 86/2006. F'dawk l-atti jirrizulta li l-medjatrici kienet diga' iltaqghet mal-partijiet u b'nota prezentata fil-21 ta' Novembru 2006 iddikjarat li "....hija kellha zewg laqagħat mal-partijiet u ciee fl-14 u fil-21 ta' Novembru 2006. Illi l-partijiet ma waslux għal ftehim u għalhekk il-medjazzjoni għandha tingħalaq". Fil-fehma tal-Qorti jekk dawn il-

⁶ Mela l-Qorti mxiet skond ma jezgi r-regolament 4(3) ta' l-Avviz Legali 397 ta' l-2003.

Iaqghat sarux fl-atti tal-ittra numru 80/2006 (ara digriet numru 55/2006 datat 28 ta' Novembru 2006) jew fl-atti tal-ittra numru 86/2006 (ara digriet numru 54/2006 datat 28 ta' Novembru 2006) ma jagħmilx differenza in kwantu kien evidenti li f'dawn il-laqghat il-medjatrici stabbilit li ma kienx hemm possibilita' li l-partijiet jirrikoncilia jew li ssehh separazzjoni bonarja. Inoltre, l-ahjar prova li m'hemmx lok għal rikonciliazzjoni jew separazzjoni bonarja hi l-kwantita kbira ta' rikorsi li gew intavolati mill-kontendenti u n-numru ta' kawzi li diga' saru. Jidher li l-partijiet m'huma jaqblu fuq xejn, lanqas fejn **kellhom jigu celebrati l-ewwel tqarbina u l-grizma ta' wliedhom jew minn fejn kellhom jingabru t-tfal għal skopijiet ta' access ta' l-attur.** It-tezi li hareg biha l-attur li l-medjazzjoni m'hijiex regolari ghaliex ma saritx laqgha quddiem il-medjatrici mhi xejn ghajr tentattiv iehor sabiex jipprova jikkumplika iktar l-affarijiet. F'dan il-kaz kien evidenti li ma kienx hemm skop li terga' ssir laqgha mal-partijiet ghaliex ma kien hemm l-ebda xaqq ta' dawl li ssehh rikonciliazzjoni jew xi separazzjoni bonarja. L-ahjar prova ta' dan hu l-bahar ta' rikorsi u kawzi li saru f'perjodu qasir. Bhala kawzi bejn il-konjugi Schembri hemm ukoll:-

- i. **Angelina sive Lina Schembri vs Francis Schembri** (Rikors numru 6/2007PC) li hi l-kawza ta' separazzjoni u li fiha gew prezentati diversi rikors kemm ilha li giet prezentata fid-9 ta' Marzu 2007.
- ii. **Angelina sive Lina Schembri vs Francis Schembri** (Cit. Numru 17/2006AE) li hi l-kawza għas-separazzjoni tal-beni.
- iii. **Francis Schembri vs Angelina sive Lina Schembri** (Rikors numru 60/2007) li kienet tittratta c-celebrazzjoni ta' l-ewwel tqarbina tat-tifla tal-kontendenti u deciza fit-2 ta' Novembru 2007.

F'dan ir-rigward il-Qorti tqies li m'hemm l-ebda irregolarita' fil-proceduri ta' medjazzjoni li bdew fl-20 ta' Frar 2007 cjo' mal-prezentata tal-ittra mill-konvenuta. Il-laqgha li l-attur jippretendi li kellha ssir quddiem il-medjatrici ma setghet thalli l-ebda frott. Il-fatt li l-medjatrici setghet

tappunta seduta ohra fl-atti tal-ittra numru 15/2007 kienet tkun semplici formalita' u li ma setghet thalli l-ebda frott.

(b) B'riferenza ghall-ilment l-iehor dwar id-digriet moghti mill-Qorti fit-2 ta' Marzu 2007 fuq ir-rikors prezentat mill-konvenuta fl-20 ta' Frar 2007, il-Qorti tqies li l-fatt li ma gietx segwita l-procedura kontemplata fl-Artikoli 37(2) u (3) tal-Kodici Civili ma jfissirx li hemm xi irregolarita'. Skond regolament numru 4(13) tal-Avviz Legali 397 ta' l-2003: "*Without prejudice to subregulation (11), any party may during the pendency of the procedures in the conciliation, mediation, pre-trial or trial stage, request the Court to make such provisional orders or to issue such writ or warrant as may be necessary to safeguard its interest*". Imkien f'dawn ir-regolamenti ma jinghad li fejn issir xi talba ghall-ghoti ta' provvediment fil-kors tal-medjazzjoni allura l-Qorti trid tisma' lill-partijiet, ghalkemm certament ikun floku li **skond ic-cirkostanzi u n-natura tal-kaz** il-partijiet jidhru wkoll quddiem il-qorti biex fejn ikun hemm bzonn jaghmlu sottomissjonijiet ulterjuri. Dan dejjem sabiex il-gudikant ikollu quddiemu l-kwadru komplet tal-fatti rilevanti kollha qabel jaghti provvediment u l-partijiet ikun qeghdin jinghataw l-opportunita' li jaghmlu s-sottomissjonijiet taghhom. Madankollu fil-fehma tal-Qorti r-riferenza li ghamel l-attur ghall-Artikoli 37(3) m'hijiex flokha. Inoltre, irid ukoll jinghad li l-Qorti kif presjeduta fl-atti tal-medjazzjoni numru 15/2007 kienet l-istess Qorti li ttrattat il-medjazzjoni numru 86/2006 prezentata fl-20 ta' Novembru 2006 u ghalhekk kienet a konoxxa tal-fatti relatati ma' dan il-kaz. Altru milli kellha xenarju komplet tas-sitwazzjoni u kienet fl-ahjar posizzjoni li taghti l-provvediment li tat u li wara kollox kien rikors li jittratta talbiet li kienu diga' saru u nghatat ordni dwarhom fl-atti tal-medjazzjoni numru 86/2006. Jidher bic-car li l-Qorti kienet sodisfatta li kellha konjizzjoni tal-fatti kollha rilevanti b'mod li setghet tasal ghal decizjoni u dan il-fatt jirrizulta bl-iktar mod car mill-atti tal-medjazzjoni numru 86/2006 u inoltre mill-provi lanqas ma rrizulta li kien hemm xi kambjament ta' fatti mid-data tad-digriet li kien inghata fl-atti tal-medjazzjoni numru 86/2006 li bih ir-retta alimentarja giet awmentata ghas-somma ta' mitejn u hamsin lira Maltija (Lm250). Inoltre l-

konvenuta stess spjegat l-iskop ghaflejn ipprezentat l-ittra (medjazzjoni 15/2007) fl-20 ta' Frar 2007 fir-rikors li pprezentat kontestwalment; “..... *billi l-esponenti kienet għadha tittama li tissepara bonarjament minn mal-intimat, lahhqu ghaddew ix-xahrejn kif preskritt bl-artikolu 7 tal-A.L. 397/2003, u t-terminu biex tagħmel il-kawza lahaq ghadda*” u f'dak il-perjodu hekk qasir ma kien hemm l-ebda bdil ta' cirkostanzi. Fatt li ma gie bl-ebda mod kontestat mill-attur.

“Għal dawn il-motivi l-Qorti qegħda taqta' u tiddecidi l-kawza billi:-

“a. Tilqa' l-eccezzjoni sollevata mill-konvenuta Registratur tal-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) u tiddikjara li m'hijex il-legittimu kontradittrici u għalhekk qegħda tilliberaha mill-osservanza tal-gudizzju.

“b. Tilqa' l-eccezzjoni sollevata mill-konvenuta u tichad it-talbiet tal-attur.

“Spejjez kollha huma a karigu tal-attur.”

7. Minn din is-sentenza appella, kif rajna, Francis Schembri. Huwa għandu, bazikament, zewg aggravji, li jistgħu jigu sintetizzati hekk:

i. illi wara t-28 ta' Jannar 2007 id-digriet tat-28 ta' Novembru 2006 sar bla effett (ghax ma kenix giet prezentata l-kawza għas-səparazzjoni), b'mod li wara l-imsemmija data (28/1/07) l-attrici ma setghetx tipprezenta rikorsi u tottjeni digrieti b'mod li tistrieh fuq l-imsemmi digriet tat-28/11/06; u

ii. illi kwantu għad-digriet wara l-ittra 15/07, u cioe` d-digriet tat-2 ta' Marzu 2007, dan ukoll kien null għax ma saritx laqgha mill-medjatur kif trid il-ligi.

8. Għalhekk l-appellant qed jitlob li din il-Qorti tirriforma s-sentenza appellata billi filwaqt li tikkonferma f'dik il-parti fejn ir-Registratur tal-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) gie liberat mill-osservanza tal-gudizzju, thassarha u tirrevokaha fil-bqija u minflok tilqa' t-talbiet tieghu u

tirrespingi l-eccezzjoni tal-konvenuta, bl-ispejjez taz-zewg istanzi kontra l-konvenuta appellata.

9. Kwantu ghall-ewwel aggravju, il-posizzjoni legali korretta hija, fil-fehma ta' din il-Qorti, is-segwenti. Meta jkun hemm proceduri ta' medjazzjoni, id-digrieti "ancillari" (i.e. dwar manteniment *pendente lite*, kura u kustodja tat-tfal *pendente lite*, min għandu jibqa' jghix fid-dar matrimonjali *pendente lite*) jistgħu jingħataw mhux biss meta l-process ta' medjazzjoni jkun għadu għaddej, izda anke wara li dak il-process ikun ingħalaq u wara li jkun ingħata d-digriet li bih, fost affarrijiet ohra, il-parti li tkun bagħtet l-ittra lir-registaratur tigi awtorizzata li tiprocedi fil-kontenzjuz. Tali digrieti jistgħu jibqgħu jingħataw sa ma jiddekorri t-terminu msemmi fis-subartikolu (5) tal-Artikolu 37 tal-Kap. 16. Wara li jkun skada dak it-terminu – normalment ta' xahrejn, pero` jista' jkun itwal, jew ikun originarjament ta' xahrejn u wara jigi prorogat – ma jkunux jistgħu jingħataw aktar digrieti simili fl-att ta' dik il-medjazzjoni partikolari. Bil-fatt, pero`, li jkun iddekkora l-imsemmi terminu, id-digrieti li jkunu nghataw precedentement għad-dekors tal-imsemmi terminu ma jitilfux is-sahha tagħhom bhala "ordnijiet tal-qorti" – l-unika haga li tigri wara li jiddekorri dak it-terminu hu, kif gustament osservat l-ewwel qorti, li jitilfu l-forza ta' titolu eżekkutiv li nghatalhom bis-subartikolu (4) tal-imsemmi Artikolu 37. L-istess jingħad għal digrieti mogħtija wara li jkun iddekkora t-terminu: dawn jibqgħu "ordnijiet tal-qorti" sakemm ma jigux revokati jew dikjarati nulli minn qorti civili kompetenti. Hekk, per ezempju, digriet mogħti fil-mori ta' proceduri ta' medjazzjoni ghall-hlas ta' manteniment *pendente lite* jibqa' jitqies bhala "ordni tal-qorti" ghall-finijiet ta' proceduri penali li talvolta jistgħu jigu istitwiti skond id-disposizzjoni relattiva tal-Kodici Kriminali (Art. 338(z), Kap. 9), sakemm dak id-digriet ma jigix revokat mill-qorti kompetenti (normalment l-istess qorti ta' kompetenza civili li tkun emanat dak l-ordni)⁷. Issa, fil-kaz in dizamina jirrizulta li wara t-28 ta' Jannar 2007 ingħataw, fl-att tal-ittra **86/2006**, diversi digrieti, fosthom dawk tat-30

⁷ F'dan is-sens ukoll hija l-gurisprudenza kollha tal-Qorti ta' l-Appell Kriminali – ara, fost oħrajn, is-sentenza recensjuri **Il-Pulizija v. Marco Attard**, App. Krim. 1/3/2004.

ta' Jannar 2007, tas-7 ta' Frar 2007 u tat-12 ta' Frar 2007. Il-qorti li tat dawn id-digrieti kellha, qabel xejn, tassigura ruhha li l-kawza fil-kontenzjuz, awtorizzata bid-digriet tat-28 ta' Novembru 2006, kienet infethet, biex b'hekk ikun sodisfatt il-vot tas-subregola (13) tar-regola 4 tal-A.L. 397/2003 li jezigi li jkunu bdew, wara l-proceduri ta' konciljazzjoni jew medjazzjoni, il-“pre-trial or trial stages” fil-kontenzjuz. F'dan is-sens, ghalhekk, u fit-termini kif hawn fuq spjegat, l-appellant għandu ragun dwar dana l-ilment.

10. L-appellant, pero`, m'ghandux ragun għal dak li jirrigwarda t-tieni aggravju, u cioe` li d-digriet tat-2 ta' Marzu 2007 (fl-atti tal-ittra 15/2007) huwa b'xi mod null, kif ukoll li huma nulli d-digrieti kollha sussegwenti għal dak id-digriet. Kif gustament osservat l-ewwel qorti fis-sentenza appellata, il-fatt li l-medjatur (f'dan il-kaz kienet medjatriċi) ikun, in bazi għal xi ittra precedenti, diga` sema' lill-partijiet u jkun ovvju li ma hemmx l-icken possibilita` ta' medjazzjoni jew ta' separazzjoni bonarja, ikun hela ta' zmien għal kulhadd li l-partijiet jergħu jigu kostretti jidhru quddiem il-medjatur. F'dan il-kaz, kif ukoll gustament osservat l-ewwel qorti, il-laqghat mal-medjatur effettivament saru, u tenut kont tat-trapass qasir ta' zmien li kien hemm bejn ittra u ohra, kien irrilevanti jekk dawn il-laqghat sarux fl-atti ta' l-ittra 86/2006 jew tal-ittra 15/2007⁸. Għalhekk il-vot tar-regola 4(3) tal-A.L. 397/2003 għandu jitqies li f'dan il-kaz gie sodisfatt.

11. Ghall-motivi premessi, tiddisponi mill-appell interpost billi tirriforma s-sentenza appellata bil-mod segwenti: (a) thassarha u tirrevokaha in kwantu cahdet it-talba attrici sabiex jigi dikjarat li d-digrieti kollha li nghataw wara t-28 ta' Jannar 2007 fl-atti tal-ittra 86/2006 huma nulli u bla effett, u minflok tiddikjara nulli u bla effett id-digrieti kollha li nghataw wara l-imsemmija data tat-28 ta' Jannar 2007 fl-atti tal-ittra 86/2006; u (b) tikkonferma s-sentenza appellata fil-bqija. Kwantu ghall-kap ta' l-ispejjeż, din il-Qorti tipprovdhi hekk: l-ispejjeż tar-Registratur tal-Qorti tal-

⁸ Din il-kawza tant kienet ikkomplikata inutilment mill-partijiet li anke l-ewwel qorti spiccat hawwdet in-numru tal-ittri u rriferiet għall-ittri 80/2006 u 86/2006.

Kopja Informali ta' Sentenza

Magistrati (Għawdex), kemm dawk ta' l-ewwel istanza, kif ukoll, jekk hemm, dawk ta' din l-istanza, għandu jħallashom l-attur appellant Francis Schembri, u (b) l-ispejjeż l-ohra kollha, kemm ta' l-ewwel kif ukoll ta' din l-istanza, għandhom jithallsu bin-nofs (50:50) minn Francis Schembri u martu Angelina sive Lina Schembri.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----